

AL LÍEXOTODESIÁ S **SINTAXIS**
DARÉRELOS, SOUSE **DEL ESPAÑOL**
DES LAIBRANTOÓN **ACTUAL**
CENCA, EXPLISAMOSELABRIMERÓN-
DEASICENDIAS NOS **BOHUMIL ZAVADIL**
NÉCIALES DE EDS **PETR ČERMÁK**
DIAMENMALCES DE BLASQUETARISU LOS
MÉRITOS. OSA RAEDEN PUNEAFERENCAA A
UNATAPORARISIMLEPOÓSE REFINZA DE
ONDA CARPÁCTE RIZACLÓNMSQINTASE-
RELDHE NÍOMENI NESI NE SÁÑODASQUE
CONSTEÑNOLYDEPÓNMEONDEBAR-
DIDDES QUE NAIQUE SERTORODÓO
DIATE RIALIDADONÁNISES SINTÁCTICO
DEPARASTOMENESOPIRÁCTILOASQÉATAS
ORACÍONLES DES LÁNFACTURÁDAS, EN
SULOBOYÁIÁ, LETRAS DE LA

Sintaxis del español actual

Bohumil Zavadil
Petr Čermák

Recenzovali:

prof. PhDr. Jiří Černý, CSc.

doc. PhDr. Jaromír Tláškal

Vydala Univerzita Karlova

Nakladatelství Karolinum

Obálka Jan Šerých

Sazba a zlom Studio Lacerta (www.sazba.cz)

Třetí vydání

© Univerzita Karlova, 2019

© Bohumil Zavadil, Petr Čermák, 2019

ISBN 978-80-246-4320-5

ISBN 978-80-246-4321-2 (online : pdf)



Univerzita Karlova
Nakladatelství Karolinum 2019

www.karolinum.cz
ebooks@karolinum.cz

ÍNDICE

Prefacio	7
Abreviaturas	11
1. Definiciones de los conceptos fundamentales	15
2. Sujeto (S)	25
3. Predicado (P)	31
3a. Predicado verbal	32
3b. Predicado verbonominal (PVN)	42
4. Complemento adnominal (CA_{dn})	49
5. Objeto (O)	55
6. Complemento circunstancial (CC)	69
7. Complemento predicativo (CP)	97
8. Cláusulas semipredicativas (CS)	107

9. Relaciones sintácticas básicas	117
9a. Adordinación	120
9b. Coordinación	124
9c. Subordinación	127
10. Oración simple – resumen	129
11. Período	133
12. Período coordinado	137
12a. Período adordinado	144
13. Período subordinado	151
14. Oraciones subordinadas	155
14.1. OS subjetivas (OS-S)	155
14.2. Oraciones subordinadas objetivas	162
14.2.a. OS objetivas directas (OS-OD)	162
14.2.b. OS objetivas indirectas (OS-OI)	166
14.2.c. OS objetivas oblicuas (OS-OO)	167
14.3. OS de complemento adnominal (OS-CAdn)	170
14.3.a. OS-CAdn especificativas	170
14.3.b. OS-CAdn explicativas	179
14.4. OS de complemento circunstancial (OS-CC)	189
14.4.a. OS de CC de lugar (OS-CCl)	189
14.4.b. OS de CC de tiempo (OS-CCt)	194
14.4.c. OS de CC de modo (OS-CCm)	199
14.4.c.a. OS propiamente modales (OS-CCm)	200
14.4.c.β. OS comitativas (OS-CCcomit)	204
14.4.c.γ. OS cuantitativas (OS-CCcant)	207
14.4.c.δ. OS comparativas (OS-CCcompar)	213
14.4.c.ε. OS consecutivas (OS-CCconsec)	230
14.4.c.ζ. OS de compañía (OS-CCcompañ)	242
14.4.c.η. OS de agente o causador (OS-CCag/caus)	243
14.4.c.θ. OS de medio o instrumento (OS-CCmedio/instr)	243
14.4.c.ι. OS de referencia (OS-CCref)	244
14.4.c.κ. OS de origen o materia (OS-CCorig/mater)	244

14.4.c.λ. OS de resultado de la acción (OS-CCresult)	245
14.4.c.μ. OS de reemplazo o sustitución (OS-CCsust)	245
14.4.d. OS de causalidad	246
14.4.d.α. OS causales (OS-CCcausa)	246
14.4.d.β. OS finales (OS-CCfin)	250
14.4.d.γ. OS condicionales (OS-CCcond)	254
14.4.d.δ. OS concesivas (OS-CCconces)	262
14.5. OS predicativas (OS-PN)	265
14.6. OS de complemento predicativo (OS-CP)	267
14.7. Estructuras problemáticas constituidas por las OS	268
15. Oraciones subordinadas impropias	275
16. Período subordinado y categoría de modalidad	283
17. El período. Resumen	291
18. Los marcadores pragmáticos, elementos extraoracionales	297
19. Estructuración funcional del enunciado	309
20. Características del español hablado	321
Bibliografía	329

PREFACIO

El presente manual está dedicado ante todo a los estudiantes de Filología Española. Su objetivo consiste en proporcionar a los estudiantes una base teórica y metodológica para el análisis sintáctico del español actual.

El texto está dividido en veinte capítulos, que corresponden a los distintos temas sintácticos concretos. Salvo el primero, dedicado a las definiciones generales de los conceptos fundamentales de la sintaxis, los capítulos tienen una forma unitaria: primero se realiza una caracterización sucinta del fenómeno sintáctico en cuestión, cuyo punto de partida es el enfoque metodológico utilizado en el Departamento de Filología Española de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Carolina de Praga y formulado por el profesor Bohumil Zavadil; a continuación se muestra, en unos pocos esquemas, la representación planimétrica de las estructuras de los enunciados, ideada por el profesor de Filología Checa **Vladimír Šmilauer** (1895–1983) y modificada por su alumno **Josef Hrbáček** (1930–2006). No obstante, en algunos casos se recurre a otros sistemas de representación, como el de **Ofelia Kovacci**¹ o el de **Jesús Tusón**,² entre otros. Sin embargo, las concepciones españolas a las que más se aproxima nuestra interpretación son la de **Francisco Marcos Marín** *et alii* y la de **Leonardo Gómez Torrego**.³

1 Kovacci, Ofelia. *El comentario gramatical. Teoría y práctica*. Madrid: Arco Libros I – 1990, II – 1992.

2 Tusón, Jesús. *Teorías gramaticales y análisis sintáctico*. Barcelona: Teide, 1980, 1985³.

3 Francisco Marcos Marín – Francisco Javier Satorre Grau – María Luisa Viejo Sánchez. *Gramática española*. Madrid: Síntesis, 1999². Leonardo Gómez Torrego. *Gramática didáctica del español*. Madrid: Ediciones SM, 1997 (2002⁸).

Allí donde la sintaxis española difiere en sus interpretaciones de la tradición sintáctica checa, explicamos las diferencias en las notas al pie de la página o en el texto y dejamos al alumno que busque argumentos para dar preferencia a una u otra solución. Al final de cada capítulo incluimos una serie de oraciones españolas que contienen el fenómeno estudiado y que han de servir como material de análisis sintáctico en las clases prácticas. Estas oraciones están extraídas, en su mayoría, de la prensa y la literatura, de las gramáticas y estudios lingüísticos citados en la bibliografía y de los *corpora* lingüísticos españoles (sobre todo el CREA; www.rae.es). No se citan las fuentes de las distintas oraciones para no recargar el texto de cifras y abreviaturas; lo importante es que en la inmensa mayoría de los casos se trata de oraciones procedentes de textos y comunicados concretos, y no de oraciones aisladas, creadas con el fin de facilitar los análisis.

Todos los temas tratados en nuestro libro son estudiados más detenidamente en la *Gramática descriptiva de la lengua española*,⁴ obra colectiva monumental de casi 100 autores relacionados con la Real Academia Española. Allí el lector hallará muchos ejemplos bien comentados tanto de las construcciones habituales como de las raras y/o problemáticas.

Los autores esperan que el presente manual proporcione al estudiante un modelo interpretativo que le permita analizar todos los enunciados con los que pueda encontrarse en textos y comunicados reales, o, al menos, una guía metodológica para resolver él mismo los casos dudosos. Los problemas concretos y la búsqueda de soluciones a ellos quedan para las clases prácticas.

Para terminar, agradecemos a Eduardo Fernández Couceiro la revisión final del texto español y sus valiosas observaciones relativas a los métodos utilizados en las universidades de España y a algunas cuestiones meritorias de la interpretación que nos han inspirado a profundizar en la argumentación interpretativa. Asimismo, debemos nuestro agradecimiento a los profesores Jiří Černý y Jaromír Tláškal por su recomendación de que el texto fuera publicado. Vaya nuestro sincero agradecimiento también al programa internacional Cátedra Complutense, cuyo significativo apoyo financiero nos ha abierto la posibilidad de editar el texto en forma de libro.

Al estudiante le deseamos que este libro le abra el camino a la comprensión de la sintaxis de dependencias y le inspire el deseo de conocer y dominar tam-

4 Bosque, Ignacio; Demonte, Violeta (Ed.). *Gramática descriptiva de la lengua española*, I–III. Madrid: Espasa, 1999.

bién otros métodos de interpretación sintáctica (sobre todo el de valencias y el generativo), y le recordamos que estudiar no es sino leer y leer libros.

Praga, mayo de 2007

Los autores

ABREVIATURAS

Acus – acusativo

Adj – adjetivo

CAdn – complemento adnominal

Adord – adordinación

Adv – adverbio; adverbial

autonom. – autonomizada

CC – complemento circunstancial

CCag – complemento circunstancial de agente

CCcant – complemento circunstancial de cantidad

CCcaus – complemento circunstancial de causalidad

CCcausa – complemento circunstancial de causa

CCcomit – complemento circunstancial comitativo

CCcompañ – complemento circunstancial de compañía

CCcompar – complemento circunstancial de comparación

CCcompar/alter – complemento circunstancial comparativo de alteridad

CCcompar/ident – complemento circunstancial comparativo de identidad

CCconces – complemento circunstancial de concesión

CCcond – complemento circunstancial de condición

CCfin – complemento circunstancial de finalidad

CCinstr – complemento circunstancial de instrumento

CCm – complemento circunstancial de modo

CCmat – complemento circunstancial de materia

CCmedio – complemento circunstancial de medio

CCorig – complemento circunstancial de origen

CCref – complemento circunstancial de referencia

CCres – complemento circunstancial de resultado de la acción

Circ – circunstativo

conj. – conjunción
conj. subord. – conjunción subordinante
Coord – coordinación
CP – complemento predicativo
CS – cláusula semipredicativa
CSger – cláusula semipredicativa de gerundio
CSinf – cláusula semipredicativa de infinitivo
cuant – cuantificativo
Dat – dativo
Des – desiderativo
Det – determinación; determinante
det. paral. – determinación paralela
distrib – distributiva
EC – estructuración comunicativa
EFE – estructuración funcional del enunciado
EI – estructuración informativa
EOB – estructura oracional básica
EOD – estructura oracional derivada
Expl – explicativo
Fem – femenino
Fo – foco
Gen – genitivo
Gén – género
Ger – gerundio
Imp – imperativo
Imperfv – imperfectivo
improp – impropia
Ind – indicativo
Inf – infinitivo
LM – elemento léxico de la modalidad
marc. p. – marcador pragmático
Masc – masculino
N – nombre (sustantivo)
Nom – nominativo
Núm – número
O – objeto
Obj – objetivo
OD – objeto directo
OI – objeto indirecto
O_i – objeto referencialmente idéntico con otro elemento sintáctico
OO – objeto oblicuo (preposicional)
OP – oración principal
OS – oración subordinada
OS autonom. – oración subordinada autonomizada
P – predicado
(P) – semipredicado
Part – participio
Perfv – perfectivo
Pers – persona
Pl – plural
PN – predicado nominal
Prob – probabilitivo
pseudocond – pseudocondicional
PV – predicado verbal (copulativo)
PVN – predicado verbonominal
Q₁ – elemento cuantificador (semánticamente determinante)
Q₂ – elemento cuantificado (semánticamente determinado)
Re – rema
S – sujeto
S_i – sujeto referencialmente idéntico con otro elemento sintáctico
SM – significado modal
SMA – significado modal aseverativo
SMdes – significado modal volitivo desiderativo
SMi – significado modal interrogativo
SMimp – significado modal volitivo imperativo
SMno-R – significado modal no real

SMP – significado modal potencial
SMPcond – significado modal potencial condicional
SMPevent – significado modal potencial eventual
SMPfact – significado modal potencial factible
SMPirreal – significado modal potencial irreal
SMPprob – significado modal potencial probabilístico
SMR – significado modal real
SMVa – significado modal valorativo
SMVo – significado modal volitivo
ST – significado temporal
STantecopret – significado temporal antecopretérito
STantefut – significado temporal antefuturo
STantemetapret – significado temporal antemetapretérito
STantepres – significado temporal antepresente
STantepret – significado temporal antepretérito
STcopret – significado temporal copretérito
STfut – significado temporal futuro
STmetapret – significado temporal metapretérito
STposcopret – significado temporal poscopretérito
STpospres – significado temporal pospresente
STpospret – significado temporal pospretérito
STpospropret – significado temporal pospropretérito

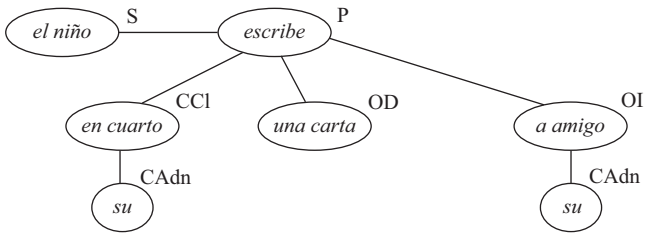
STpres – significado temporal presente
STpret – significado temporal pretérito
STpropret – significado temporal propretérito
Subj – subjuntivo
Subord – subordinación
Sust – sustantivo
Te – tema
To – tópico
V – verbo
VF – verbo finito
Voc – vocativo
VV. AA. – varios autores

Signos

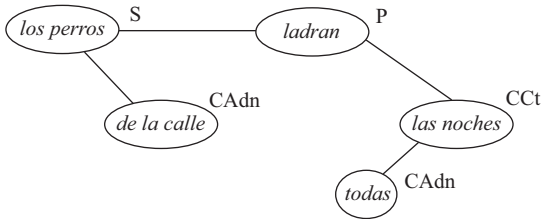
+ coordinación copulativa
 ~ coordinación disyuntiva
 // coordinación distributiva
 × coordinación adversativa
 → coordinación causal
 ← coordinación consecutiva
 ≡ adordinación
 :: versus (oposición)
 **Soy quejado* forma agramatical
tal palabra diafórica
 {*todo / toda / todos / todas*} paradigma morfológico
 (x-1) elemento sintáctico de la oración principal
 (x-2) elemento sintáctico de la oración subordinada
 ≠ enlace separado (pausa, coma); no equivale a

Representación gráfica

El niño escribe en su cuarto una carta a su amigo



Los perros de la calle ladran todas las noches.



1. DEFINICIONES DE LOS CONCEPTOS FUNDAMENTALES

Sintaxis:

- (a) Subsistema lingüístico cuyas unidades básicas son los enunciados con su estructura interna.
- (b) Disciplina lingüística que se ocupa del estudio de la estructuración sintáctica de los enunciados.
- (c) Libro o curso donde se expone la teoría de la sintaxis.

Enunciado: desde el punto de vista del contenido es correlato lingüístico de un pensamiento (formulación lingüística de un pensamiento); desde el punto de vista de la expresión es parte del comunicado delimitada por dos pausas finales (dieremas) y caracterizada por una determinada entonación, la cual está siempre al servicio de la modalidad.

El enunciado tiene tres capas semánticas superpuestas:

- **Significado nocional:** expresado por la conformación léxica del enunciado (sinergia de los significados de los distintos lexemas).

Han llegado los libros de Madrid.

- **Significado modal** (aseverativo, interrogativo, volitivo, valorativo): expresado por medio de los recursos suprasegmentales.

Han llegado los libros de Madrid. – ¿Han llegado los libros de Madrid? – ¡Tráigame los libros de Madrid, por favor! – ¡¡Han llegado los libros de Madrid!! (Alegría)

– **Estructuración funcional del enunciado:**

Expresada por el orden de las palabras y por otros recursos (véase el capítulo 19).

Enunciados según su organización sintáctica:

– **No oracionales** (no contienen VF): *¡El despertador!*

– **Oracionales** (contienen un VF): *Ha sonado el despertador.*

– **Plurioracionales** (contienen más de un VF): *Me parece que ha sonado el despertador.*

Macrosegmento: parte del comunicado delimitada por dos pausas finales (diéresis) con su conformación entonacional.

Han llegado los libros de Madrid. # *¿Me ayudas a desempaquetarlos?*

Claro que sí.

Entonación: complejo de unidades suprasegmentales (melodía, intensidad, ritmo, tensión articuladora, timbre de la voz, cantidad relativa de las vocales).

Modalidad del enunciado: expresión suprasegmental de la actitud psíquica del emisor con respecto al contenido del enunciado, estructurada en cuatro significados modales (SM):

– **SM aseverativo:** caracteriza el contenido del enunciado como realmente existente. *Una cerveza.*

– **SM interrogativo:** caracteriza el contenido del enunciado como objeto de la voluntad del emisor de confirmar o completar el contenido del enunciado. *¿Una cerveza? – ¿Cuántas cervezas?*

– **SM volitivo:** caracteriza el contenido del enunciado como objeto de la voluntad del emisor. *¡Una cerveza (por favor)!*

– **SM valorativo:** caracteriza el contenido del enunciado como objeto de una valoración (más o menos emocional). *¡¡Ay, una cerveza!!* (Alegría)

Oración: estructura sintáctica del enunciado organizada en torno al predicado verbal (VF = verbo finito). Enunciado con predicación explícita.

Predicación: acto constitutivo de la oración que consiste en la denominación léxica de un proceso acompañada de la expresión explícita de las categorías predicativas (modo y tiempo) y de las categorías actualizadoras (persona y número).

Categorías predicativas (morfológicas) del VF: las contenidas como significados gramaticales en el VF.

Categorías actualizadoras (morfosintácticas) del VF: significados gramaticales contenidos en el sujeto, con los que concuerda el VF.

Modo: expresión morfológica de determinados significados modales (SM), realizada en el nivel de la oración (indicativo, condicional, probabilitivo, subjuntivo, imperativo, desiderativo).

Tiempo: expresión morfológica de determinados significados temporales (ST), en los que está organizada la incorporación del proceso en el tiempo lingüístico: presente, futuro, pretérito (perfectivo / imperfectivo); copretérito, metapretérito, propretérito; y sus valores secundarios (antepresente, pospresente; antefuturo, [posfuturo]; antepretérito, pospretérito; antecopretérito, poscopretérito, antepropretérito, pospropretérito, antemetapretérito, posmetapretérito)⁵

Tiempo lingüístico: expresión morfológica del sistema de significados temporales organizado en torno al momento de la enunciación.

Persona: expresión de la concordancia del VF con los significados de persona contenidos en el sujeto, en los que se estructuran las relaciones con los integrantes de la situación comunicativa (emisor, receptor, objeto de la comunicación).

Número: expresión de la concordancia del VF con los significados de número contenidos en el sujeto, en los que se estructura la cuantificación de los integrantes de la situación comunicativa (singular, plural).

Relaciones sintácticas: relaciones entre los elementos sintácticos.

Elementos sintácticos (*větné členy*): funciones que en la oración desempeñan diferentes clases de palabras. Se dividen en:

- **Elementos sintácticos nucleares:** sujeto (S); predicado verbal (P), predicado verbonominal (PVN).

5 Véase B. Zavadil (1995, 98 ss.)

- **Elementos sintácticos adyacentes:** complemento adnominal (CA_{dn}); objeto (O) – objeto directo (OD), objeto indirecto (OI), objeto oblicuo o preposicional (OO); complemento circunstancial (CC): de lugar (CC_l), de tiempo (CC_t), de modo (CC_m): propiamente modal (CC_m), comitativo (CC_{com}), de cantidad (CC_{cant}), comparativo (CC_{compar}), consecutivo (CC_{consec}), de compañía (CC_{compañ}), de agente (CC_{ag}), de origen y materia (CC_{orig-mat}), de medio e instrumento CC_{medio-instr}, de referencia (CC_{ref}), de resultado de la acción (CC_{res}), de causalidad: causal (CC_{causa}), final (CC_{fin}), condicional (CC_{cond}), concesivo (CC_{conces}); complemento predicativo (CP) adjetivo o sustantivo.

Clases de palabras (*slovní druhy*), tradicionalmente denominadas *partes de la oración*: clases de lexemas constituidas a base de criterios semánticos, morfológicos y sintácticos. Como elementos sintácticos funcionan sólo los **denominadores** (sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios) y los **amplificadores** (pronombres, numerales). Los **operadores** (artículos, preposiciones, conjunciones, partículas – o marcadores pragmáticos del discurso – e interjecciones, que constituyen una clase aparte) no desempeñan las funciones de elementos sintácticos, a menos que se utilicen como unidades metalingüísticas (*Los eternos ayes de su hermana ya me tienen cansado*).

Estructura sintáctica de la oración: estructura constituida por los elementos sintácticos organizados en torno al predicado verbal.

Estructura semántica de la oración: estructura constituida por los elementos semánticos (referenciales), o sea, elementos que corresponden a las funciones sintácticas y sus medios expresivos en la realidad (generalmente extralingüística): agente (causador), paciente, beneficiario, proceso (acontecimiento, acción, mutación, estado, existencia), circunstancia, cualidad, causa.

Sintagma (pareja sintáctica): unión sintáctica parcial constituida por dos elementos sintácticos. Según el carácter de la relación sintáctica se distinguen:

- **Sintagma nuclear** (S – P);
- **Sintagmas subordinativos** (elemento subordinante – elemento subordinado/adyacente).